

下廟：cf. n° 35 et n° 90); il a été construit en 1611. Dans le bâtiment principal, on voit une statue colossale de la Princesse des nuages colorés: elle porte la coiffure avec les trois oiseaux aux ailes éployées; devant elle est une statue laquée qui lui sert de reflet; en avant, deux groupes de deux statues debout représentent en double le jeune homme et la jeune fille vierges qui sont les serviteurs de la divinité; de chaque côté de la salle, un Bodhisattva assis sur un lotus est précédé du jeune homme et de la jeune fille debout; toutes ces statues sont en bronze doré et d'excellente facture; celles qui sont debout ont de 2 mètres 70 à 3 mètres de hauteur. Que représentent ces deux Bodhisattvas et pourquoi sont-ils associés ici à la déesse du *T'ai chan*? Je proposerai pour en rendre compte l'hypothèse suivante: *Kou Yen-wou* (cité dans A, XVI, 16 r°-v°) raconte que, lorsque le temple de l'Écrit céleste (n° 177) eut été transformé en temple de la *Pi hia yuan kiun*, on y éleva, pendant la période *wan-li* (1573—1619), un bâtiment destiné à recevoir la statue de la mère de l'empereur *Chen-tsong*, l'impératrice *Hiao-ting*, morte en 1614; on la représenta sous les traits du Bodhisattva des neuf lotus (*kieou lien p'ou-sa* 九蓮菩薩); d'autre part, pendant la période *tch'ong-tcheng* (1628-1644), on éleva un autre bâtiment où on plaça la statue de l'impératrice *Hiao-chouen*, qui donna le jour en 1610 au futur empereur *Tchouang-lie* et mourut peu de temps après; on la représenta sous les traits du Bodhisattva supérieur en sagesse (*Tche chang p'ou-sa* 智上菩薩). A mon avis, les deux Bodhisattvas de la salle principale du *Ling ying kong* figurent précisément ces deux impératrices, et peut-être ces deux statues sont elles celles mêmes dont parle *Kou Yen-wou* qui auront été transportées du temple de l'Écrit céleste (n° 177) dans le *Ling ying kong*.

Dans le bâtiment qui est en arrière de la salle principale